



Bedford QLD + Bedford QLT

GB

With over 52,000 vehicles built between 1941 and 1945, the Bedford QL 3-ton truck was one of the most numerous British vehicles during the Second World War. Developed in just 16 weeks, the first prototype took to the road on February 1st, 1940. The QL was put into mass production in February 1941 after extensive testing, to replace the hundreds of British vehicles that had been lost at the Dunkirk evacuation in 1940.

The QL was powered by a 3.5 litre, 6-cylinder petrol engine producing 72bhp, giving a governed top speed of 38mph. Thanks to its high ground clearance, cross-country tyres and a 2-speed 4-wheel-drive transfer box located in the centre of the chassis (giving 8 forward gear ratios) the QL had excellent cross country mobility.

Many different body styles were designed for the QL chassis. Two of these, the

F

Avec une production de plus de 52.000 exemplaires fabriqués entre 1941 et 1945, le camion Bedford QL de 3 tonnes était l'un des véhicules britanniques les plus nombreux de la Deuxième Guerre mondiale. Après seulement 16 semaines de développement, le premier prototype se mit en route le premier février 1940. En février 1941, ayant subi des mises à l'essai approfondies, le QL commença sa production en série pour remplacer les centaines de véhicules perdus lors de l'évacuation de Dunkerque l'année dernière.

Propulsé par un moteur à essence de 3,5 litres à 6-cylindres donnant 72 ch, le QL était capable d'une vitesse maximale réglée à 61 km/h. Grâce à sa garde au sol élevée, ses pneus tout-terrain et sa boîte de transfert à 2 vitesses quatre-quatre positionnée au centre du châssis (grâce aux 8 rapports d'enroulement avant), le QL possédait d'une excellente mobilité à travers champs.

De nombreux styles de carrosserie furent conçus pour le châssis QL. Ce kit en

D

Mit über 52.000 zwischen 1941 und 1945 entstandenen Fahrzeugen war der Bedford QL LKW mit einem Leergewicht von knapp über 3 Tonnen eines der meistgebauten britischen Fahrzeuge des Zweiten Weltkriegs. In der extrem kurzen Zeit von 16 Wochen entwickelt, fuhr der erste Prototyp am 1. Februar 1940 zum ersten Mal auf der Straße. Der QL ging dann ab Februar 1941 nach eingehenden Testfahrten in die serienmäßige Produktion. Es sollten damit hunderte britische Fahrzeuge ersetzt werden, die bei der Evakuierung von Dunkirchen 1940 verloren gegangen waren.

Der QL wurde durch einen 6-Zylinder-Benzinmotor mit einem Hubraum von 3,5 l und einer Leistung von 72 PS angetrieben, der dem Fahrzeug eine geregelte Höchstgeschwindigkeit von 61 km/h verlieh. Dank hoher Bodenfreiheit, Geländereifen und eines mittig am Fahrgestell angeordneten Zweigang-Verteilergetriebes für Vierradantrieb (womit acht Vorwärtsgänge eingelegt werden konnten) konnte der QL hervorragend für Geländeefahrten eingesetzt werden.

Das Fahrgestell des QL konnte vielfältige Aufbauten aufnehmen. Zwei

E

Con más de 52.000 unidades construidas entre 1941 y 1945, el camión Bedford QL de 3 toneladas fue uno de los vehículos británicos más numerosos durante la Segunda Guerra Mundial. Se desarrolló en tan sólo 16 semanas y el primer prototipo salió a la carretera el 1 de febrero de 1940. El QL entró en producción masiva en febrero de 1941 tras ser sometido a un completo conjunto de pruebas, sustituyendo a los cientos de vehículos británicos perdidos durante la evacuación de Dunquerque en 1940.

El QL estaba propulsado por un motor de gasolina con seis cilindros y 3,5 litros, capaz de producir 72 caballos de potencia y alcanzar una velocidad máxima de 61 km/h. Gracias a su elevación sobre el suelo, neumáticos para cualquier terreno y caja de cambios de dos velocidades situada en el centro del chasis (que le proporcionaba ocho velocidades de transmisión hacia adelante), el QL ofrecía una excelente movilidad campo a través.

S

Med över 52 000 fordon byggda mellan 1941 och 1945 var den tre ton tunga lastbilen Bedford QL en av de mest förekommende brittiska fordonen under Andra världskriget. Den första prototypen, som utvecklades på blot 16 veckor, började användas den 1 februari 1940. QL började massproduceras i februari 1941 efter omfattande testning och ersatte då hundratals brittiska fordon som förlorades vid Dunkirk-evakueringen 1940.

QL drevs av en 3,5 liters, 6-cylinders bensinmotor som presterade 72 bromsade hästkrafter, vilket resulterade i en topphastighet på 61 km/h. QL uppvisade en omfattande terrängmobilitet tack vare sin höga markfrigång, terrängdäck och en tvåhastighetsväxellåda för fyrhjulsdrift i mitten på chassit (åtta utväxlingsförhållanden).

Flera olika karosseristilar utformades för QL-chassit. Två av dessa, den

QLD general service truck and QLT "Trooper" troop carrying vehicle have been provided in this kit.

The QLD was the most popular version, fitted with an all-metal body and wooden floor, it could carry up to 3600kg of cargo, although the tough QL was frequently overloaded in use.

The larger QLT had an extended chassis with relocated petrol tanks and spare wheel to allow the large body to seat up to 29 soldiers in 3 rows of seats. The central row of seats could be removed and the side seats folded up to allow normal loads to be carried.

Dimensions:

QLD – length 6.0m, width 2.26m, height 3.05m.

QLT – length 6.65m, width 2.26m, height 2.95m.

contient deux : le camion QLD à usages multiples et le transporteur de troupes QLT Trooper.

La version la plus populaire, le QLD était équipé d'une carrosserie tout en métal et d'un plancher en bois ; il portait jusqu'à 3.600 kg de cargaison, son châssis robuste étant souvent surchargé.

Le QLT, sa version plus grande, était muni d'un châssis prolongé avec ses réservoirs d'essence et sa roue de secours déplacés pour permettre à 29 militaires de s'asseoir en 3 rangées. La rangée centrale amovible et les sièges latéraux pliants permettaient des chargements normaux.

Dimensions :

QLD – longueur 6,0 m, largeur 2,26 m, hauteur 3,05 m.

QLT – longueur 6,65 m, largeur 2,26 m, hauteur 2,95 m.

dieser Versionen, nämlich der QLD für den allgemeinen Einsatz, und der als Truppentransporter gestaltete QLT „Trooper“ können mit diesem Bausatz gebaut werden.

Der QLD war die verbreitetste Version. Er war mit einem Ganzmetallaufbau und einem Holzboden ausgestattet und konnte eine Nutzlast von 3600 kg befördern. Im praktischen Einsatz wurde der so robuste QL jedoch häufig überladen.

Der größere QLT hatte ein erweitertes Fahrgestell mit unterschiedlich angeordneten Benzintanks und an anderer Stelle befestigtem Reserverad. Damit konnten bis zu 29 Soldaten in drei Sitzreihen untergebracht werden. Die mittig montierte Sitzreihe konnte entfernt und die seitlichen Sitze hochgeklappt werden, wodurch dann auch normale Nutzlasten befördert werden konnten.

Abmessungen:

QLD – Länge 6,0 m; Breite 2,26 m; Höhe 3,05 m.

QLT – Länge 6,65 m; Breite 2,26 m; Höhe 2,95 m.

El chasis QL fue equipado con muy diversas carrocerías, dos de las cuales se presentan en este kit: el camión de servicio general QLD y el vehículo de transporte de tropas QLT "Trooper".

La versión más utilizada fue la QLD. Equipada con cuerpo totalmente construido en metal y suelo de madera, tenía capacidad para transportar hasta 3600 kg de carga, aunque en la práctica muchas veces soportaba cargas muy superiores.

La versión QLT tenía chasis prolongado con los depósitos de gasolina y rueda de repuesto cambiados de posición para permitir acomodar un máximo de 29 soldados en tres filas de asientos. La fila central podía quitarse y los asientos laterales eran abatibles, para facilitar el transporte de cargas normales.

Dimensiones:

QLD – longitud 6,0m, ancho 2,26m, altura 3,05m.

QLT – longitud 6,65m, ancho 2,26m, altura 2,95m.

allmänna versionen QLD och trupptransportfordonet QLT "Trooper", ingår i den här satsen.

QLD, den mest populära versionen, var försedd med ett karosseri i helmetall och ett trädolv samt kunde transportera 3 600 kg last, men den tunga QL överbelastades ofta på fältet.

Den större QLT hade ett utökat chassi med omplacerade bensintankar och reservhjul som resulterade i att upp till 29 soldater fick plats i tre sätessrader i det stora karosseriet. Mitträden kunde tas bort och sidosätena fallas upp för att ge plats åt normal mängd last.

Mått:

QLD: längd 6,0 m, bredd 2,26 m, höjd 3,05 m.

QLT: längd 6,65 m, bredd 2,26 m, höjd 2,95 m.

Assembly Instructions

GB

Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

NL

Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlekken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK

F Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykke og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbefladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilkilde arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på esken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

P

D Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind numeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar a hoja, sumergir em água tibia durante uns segundos e deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No convém a um niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

SF

E Studiai los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

Tutustu piirroksien ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaat pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotialtaisille lapsille. Paljon irrotettavia pikkusia.

PL

S Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtäckning och färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Recomenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

Przed przystąpieniem do klejenia przestudiuj uważnie rysunki i przeszyw sklejanie części. Ostrzega, zeskocz, ze klejenie powierzchni powłoki i farby. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w lejnie wodzie i zsun z podłożą na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozberalnych części, nie stosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

GR

I Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e pizzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

Mελετήστε προσεχτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα καλύψετε. Αφαιρέστε ξύνοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψετε γύρω ύψηρα το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη.

Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπούνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase
Phase de montage
Montagephase
Fase de montaje
Montering
Fase di montaggio
Montagefase
Monteringsfase
Fase de montagem
Kokoamisvaihe
Faza skladania
Φάση συναρμολόγησης

Cement
Coller
Kleben
Incollare
Liimaa
Pegar
Lijmen
Limma
Klebe
Colar
Kleic
Συγκόλληση

Do not cement together
Ne pas coller
Nicht kleben
Non incollare
Limma ite
No pegar
Niet lijmen
Ajá liimaa
Skal ikke klebes
Não collar
Nie kleic
Μη κολλάτε



Symmetrical assembly
Montage symétrique
Symmetrischer Aufbau
Montaggio simmetrico
Montaje simetrico
Symmetrisch montage
Symmetrischen asentaminen
Symmetrisk montering
Symmetrisk samling
Montagem simétrica



Alternative part(s) provided
Choix
Auswahlmöglichkeit
Scelta
Val
Eleccin
Keuze
Valinta
Valg
Op o
Wybr
Επιλογή



Repeat this operation
Rptre l'opération
Vorgang wiederholen
Ripetere l'operazione
Utfri ingreppet p nytt
Repetir la operación
De vergrichting herhalen
Toista toimenpite
Manvren gentages
Repetir a opera o
Powtoryć operację
Επανάληψη διαδικασίας



Decals
Decalcomanies
Abziehbild
Decalcomanie
Dekalkomanier
Calcomanias
Aldrukplaatjes
Siirtokuvat
Billedoverfling
Decalcomania
Dekalkomanie
Χαλκομανίες

Crystal part
Pice cristal
Kistalleit
Pieza cristal
Kristalldel
Pezzo cristallo
Kristallinen underdel
Krystallstykke
Pea de cristal
Lasiosa
Cześć kryształowa
Διαφανές κομμάτι



Weight
Lester
Beschweren
Zavorrare
Sít barlast
Lastar
Ballasten
Aseta vastapaino
Forsyne med ballast
Lastrar
Obciążyc balastem
Έργα



Join by applying heat
Riveter
Heiss vermitten
Ribadire
Klinken
Nita
Niittaa
Fastnrite
Rebitar



Drill or pierce
Percer
Bohren
Forare
Borra
Agyúraear
Boren
Lvist
Gennembore
Furar
Przebici
Τρύπαμα

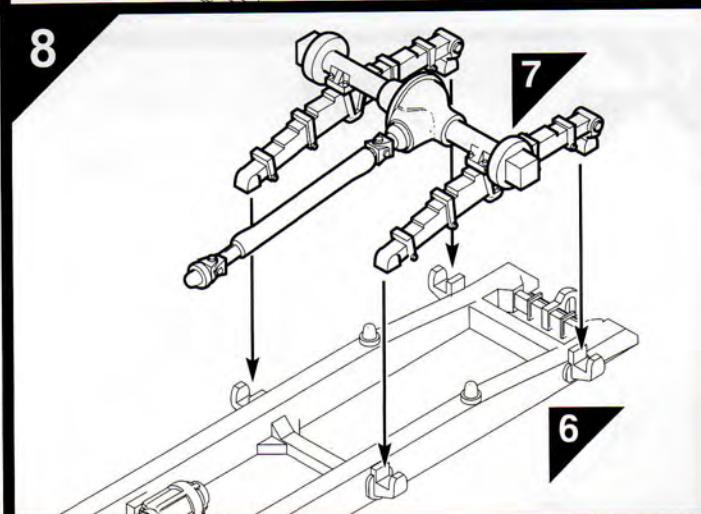
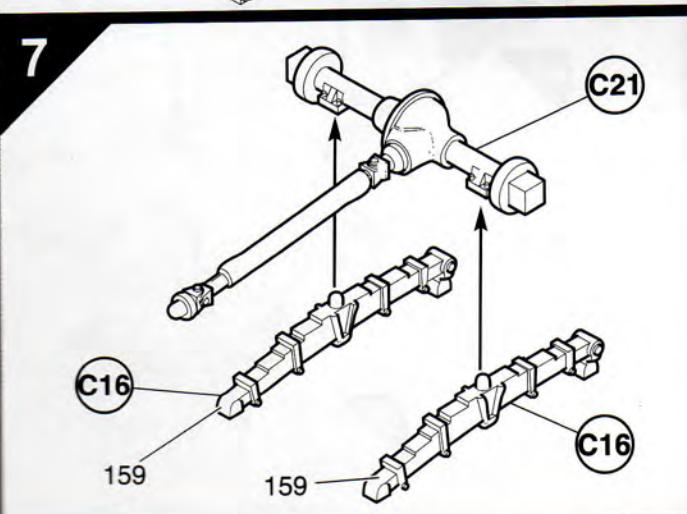
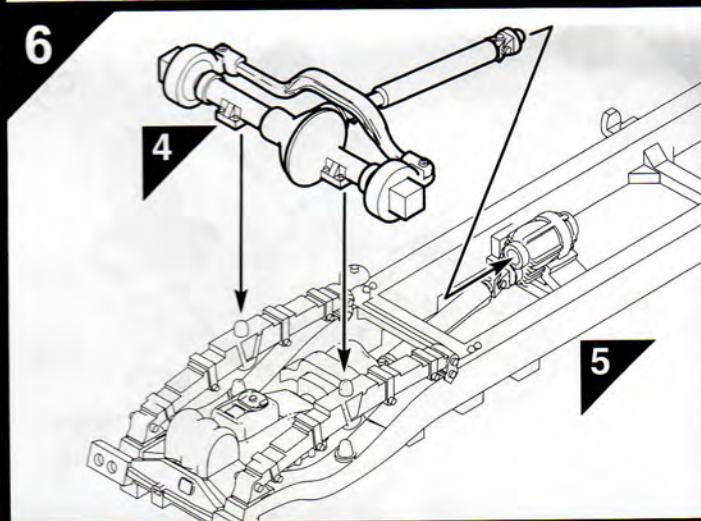
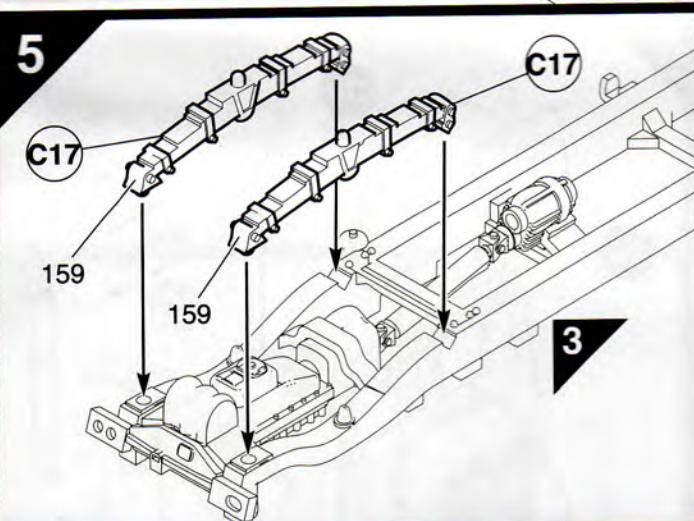
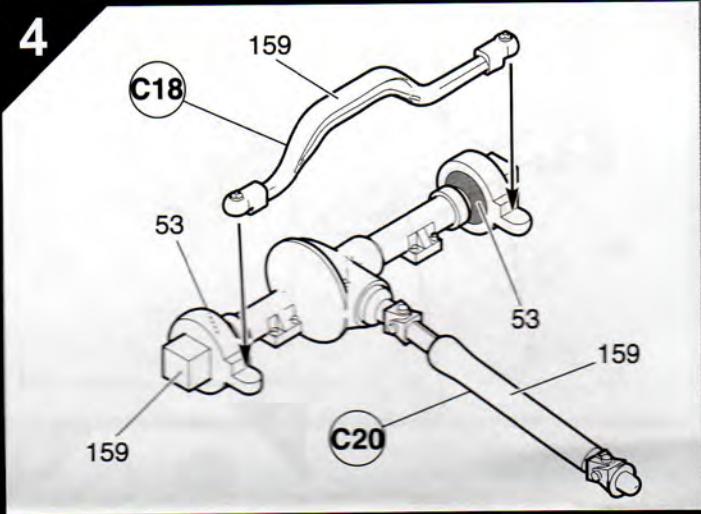
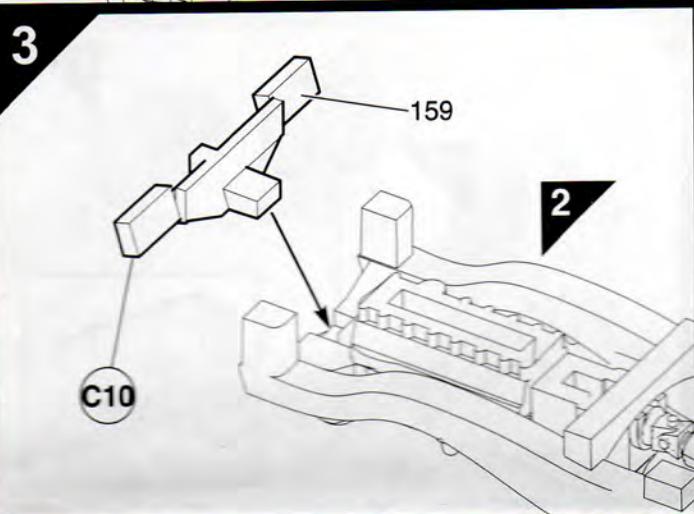
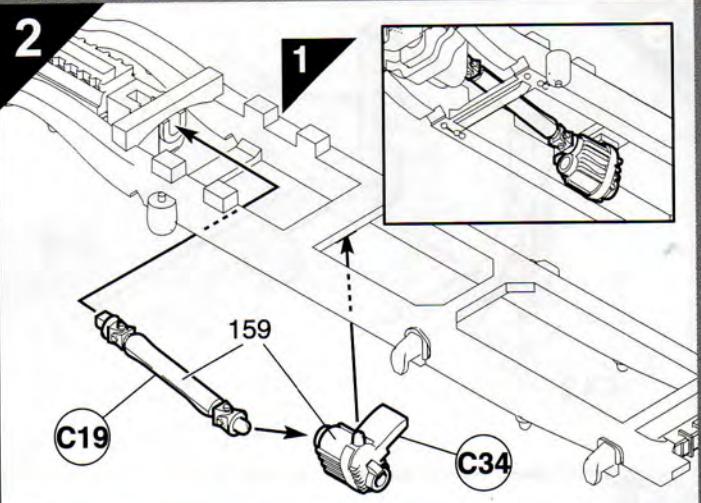
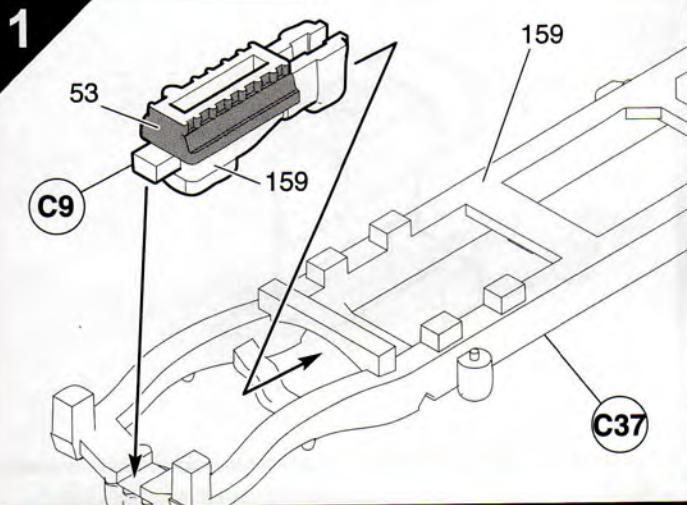


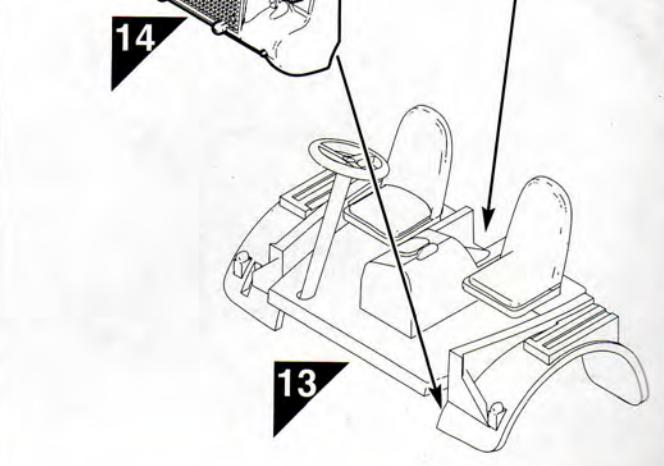
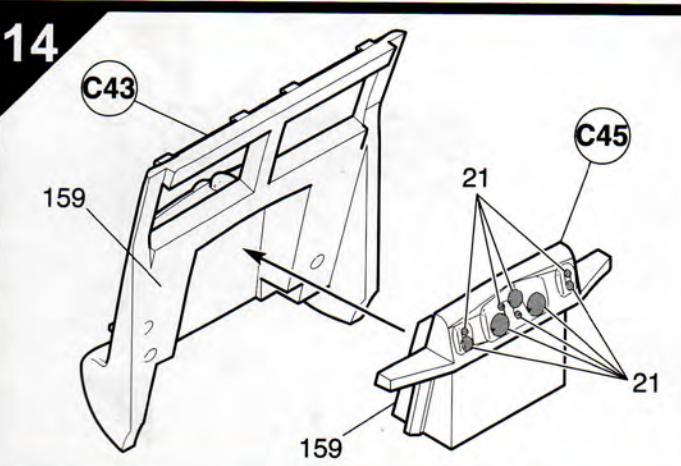
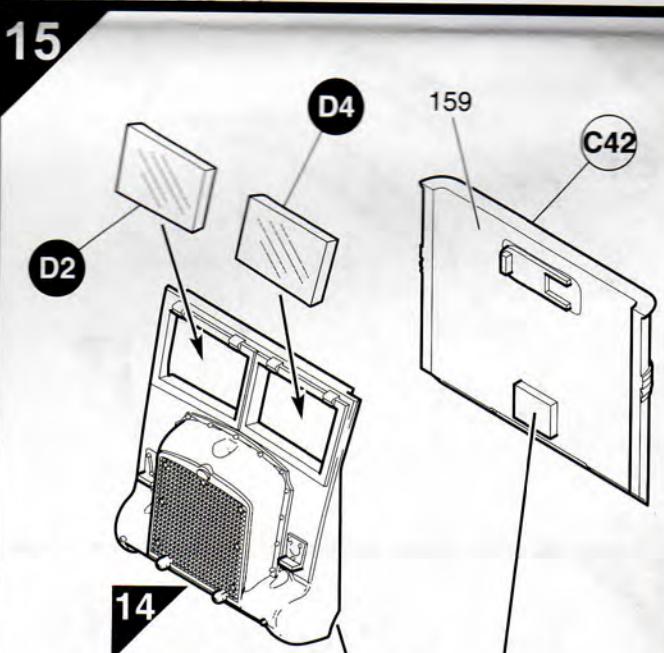
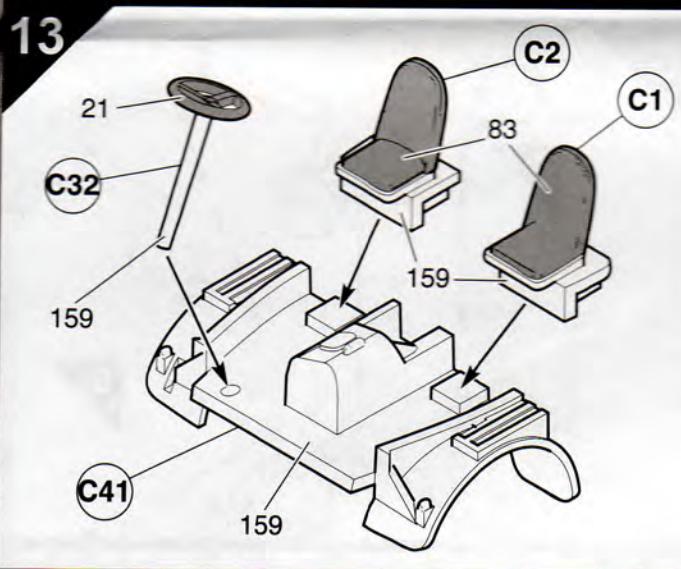
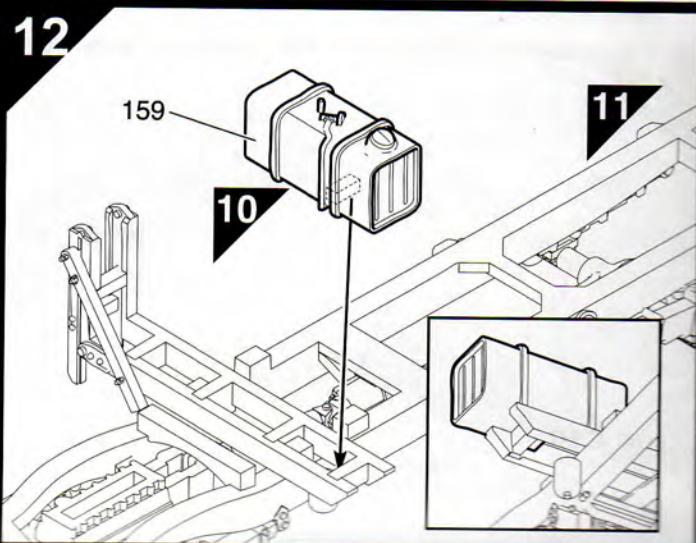
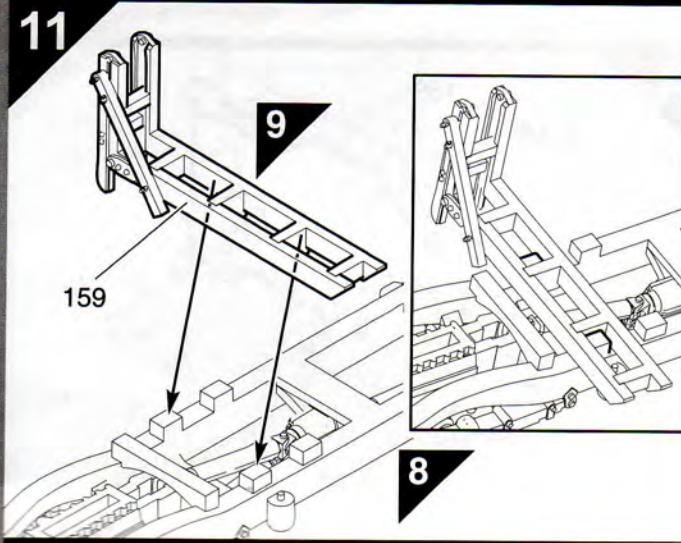
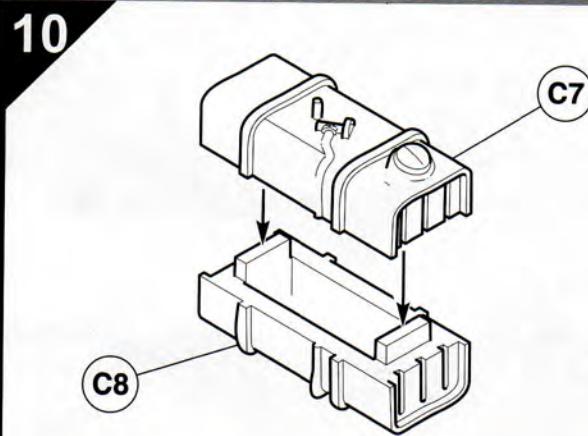
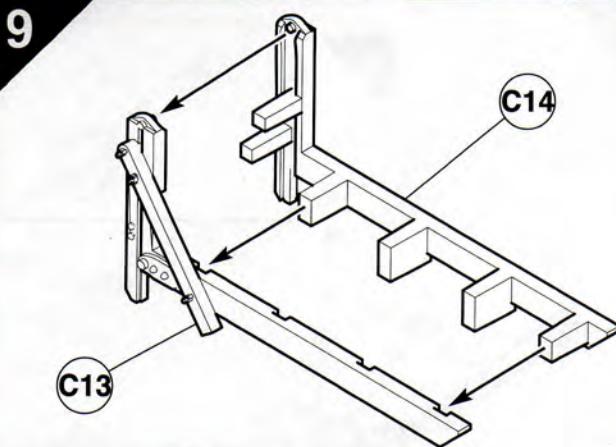
Cut
Dcouper
Schneiden
Cortar
Klipp
Tagliare
Knippen
Klip
Cortar
Leikkaa
Przebić
Αποκόψατε



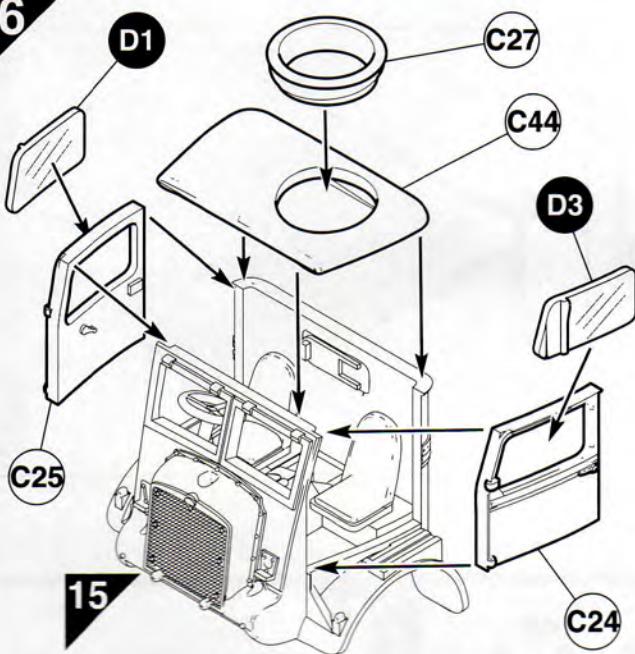
Humbrol paint number
N° peinture Humbrol
Humbrol-Farbnr
N° pintura Humbrol
Humbrol farg nr
N° vernice Humbrol
Humbrol verfnummer
Humbrol-malingsnummer
N° de pintura Humbrol
Humbrol-malain numero
N° farby Humbrol
Νούμερο χρώματος Humbrol



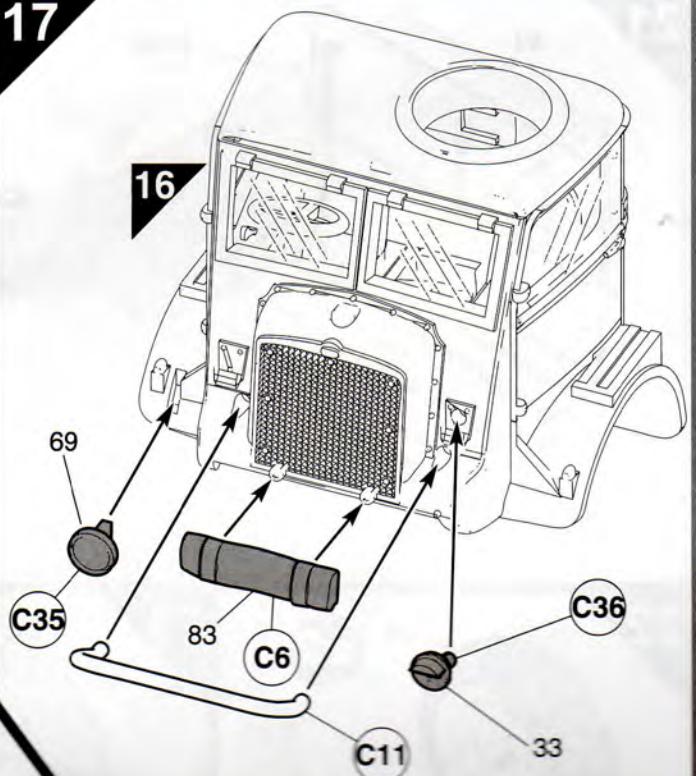




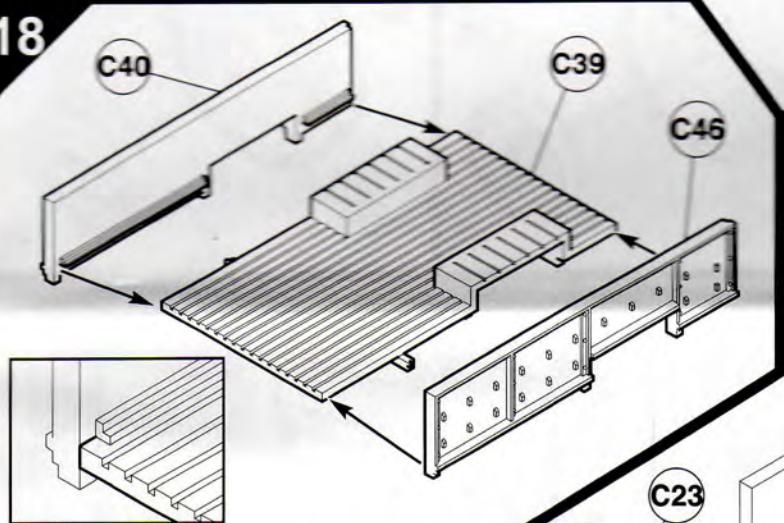
16



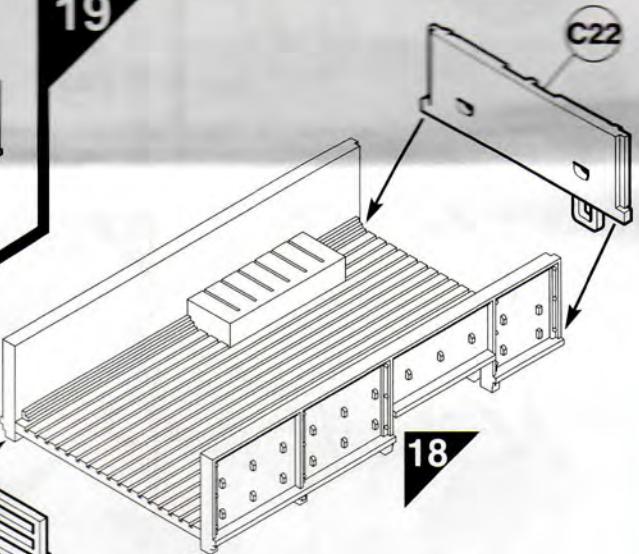
17



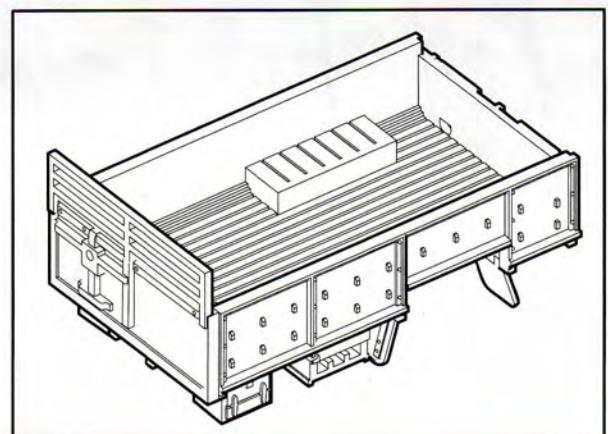
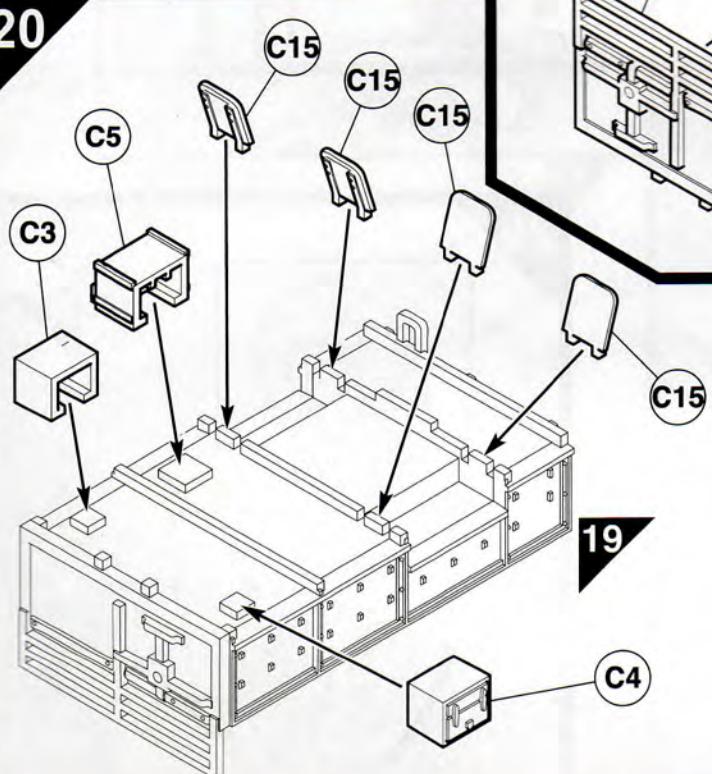
18



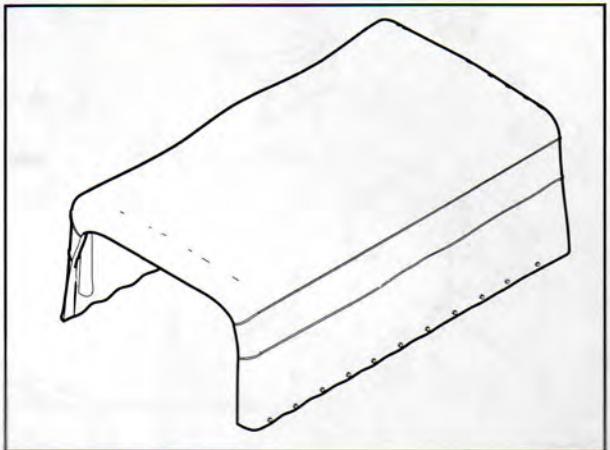
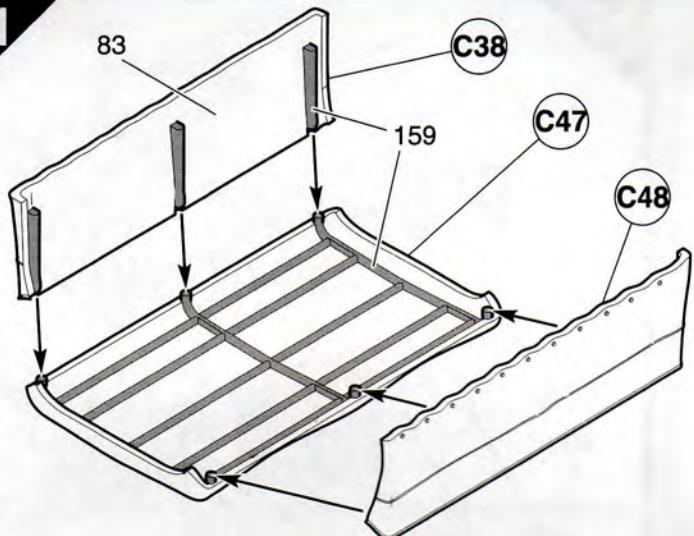
19



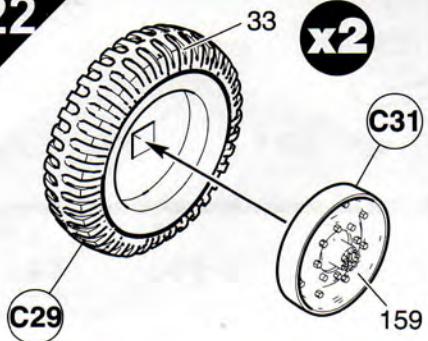
20



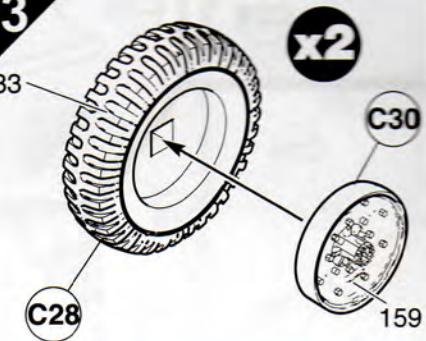
21



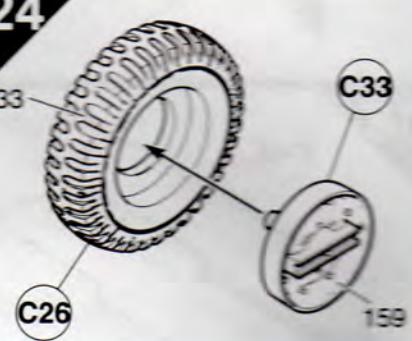
22



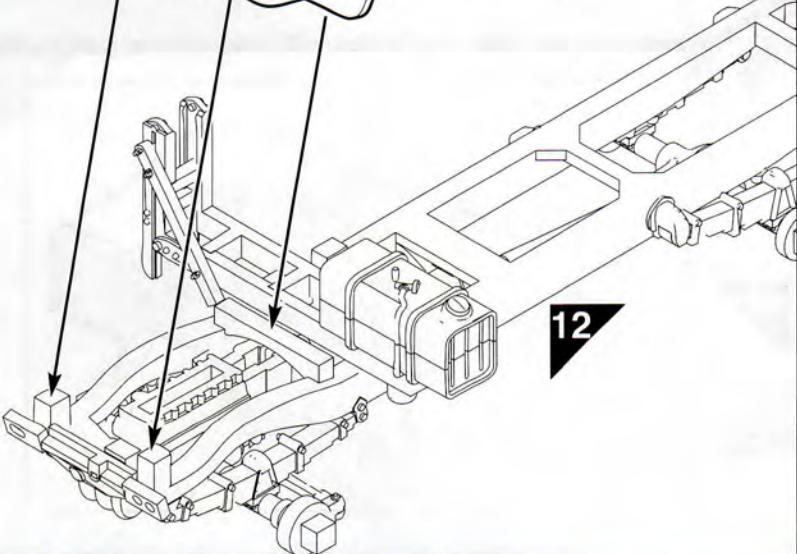
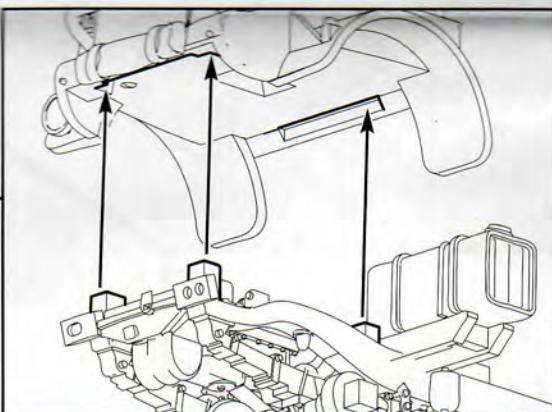
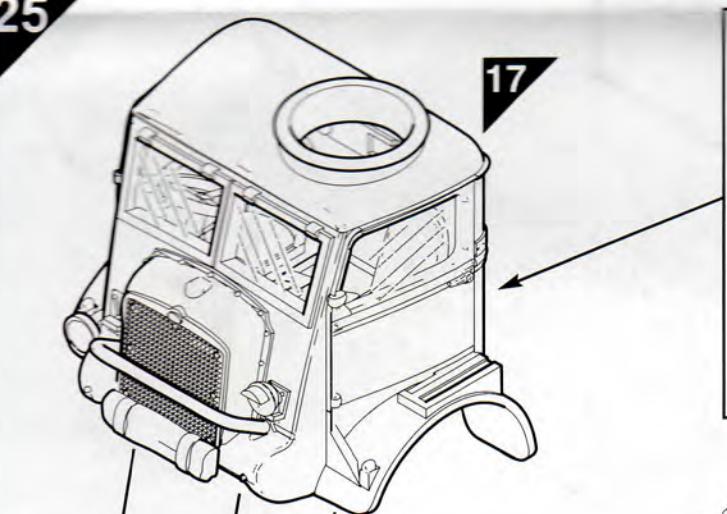
23



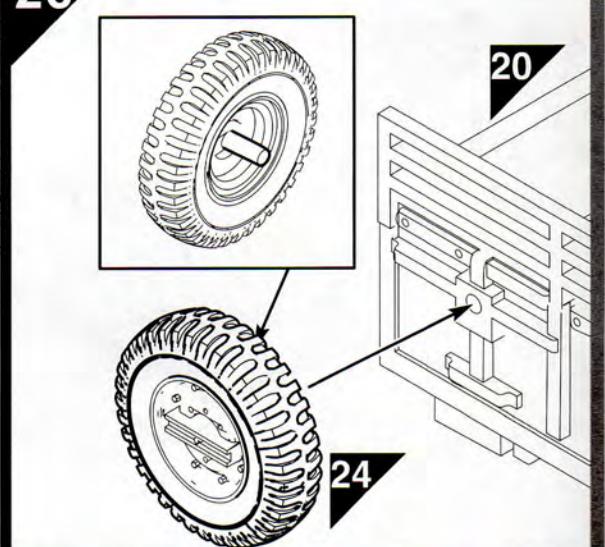
24



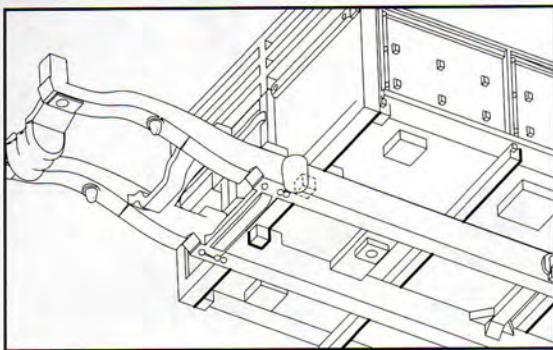
25



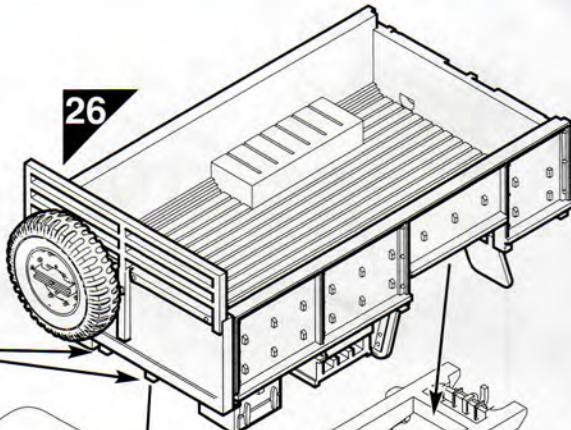
26



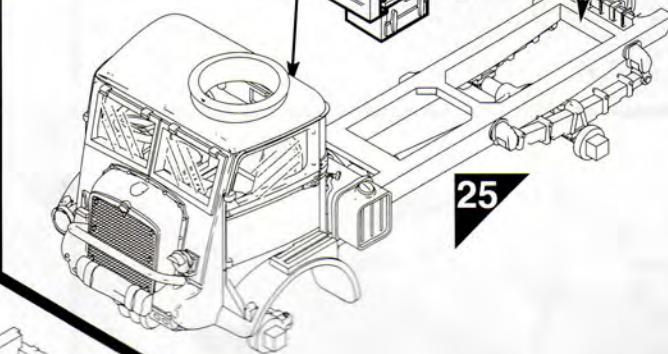
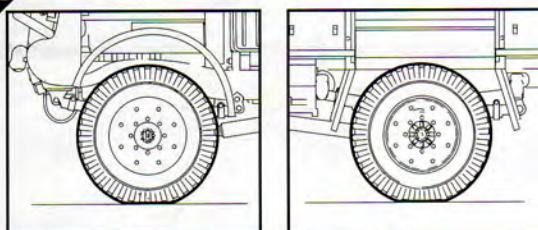
27



26



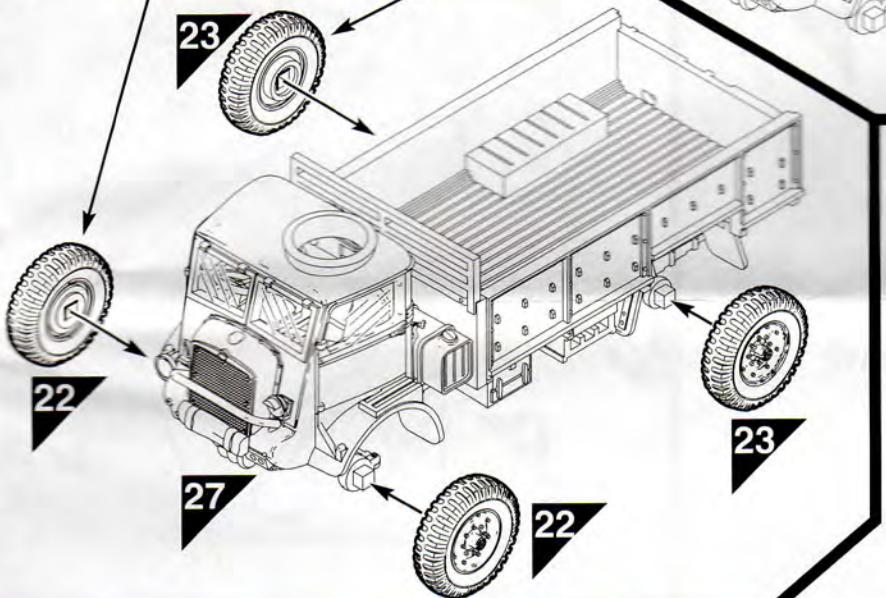
28



23



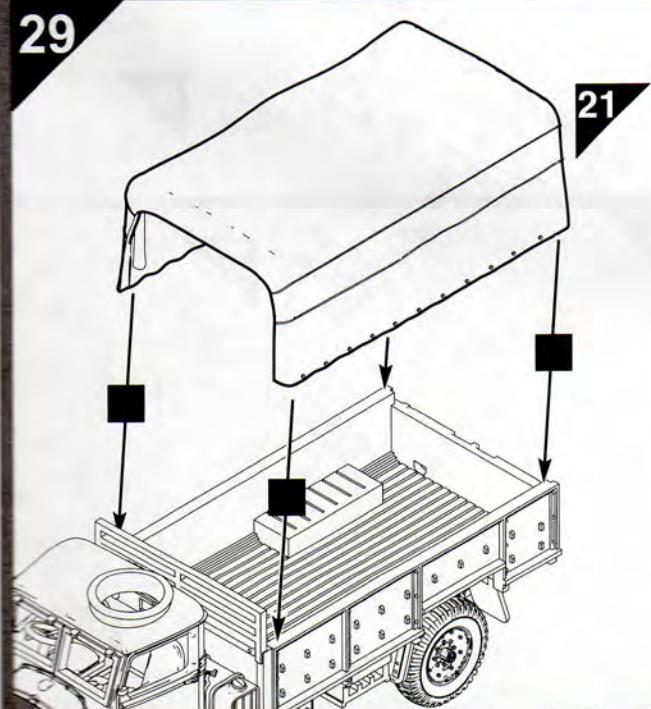
22



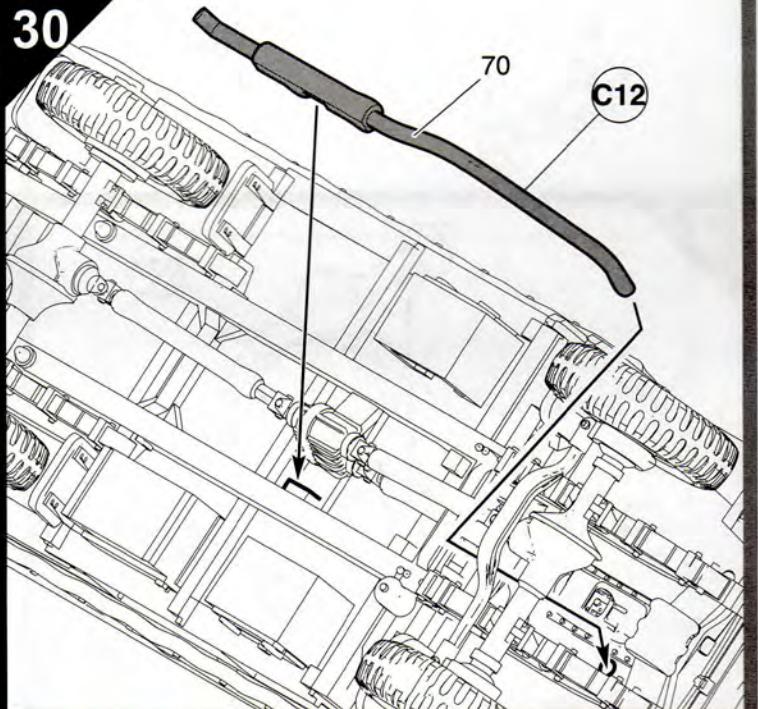
23



29



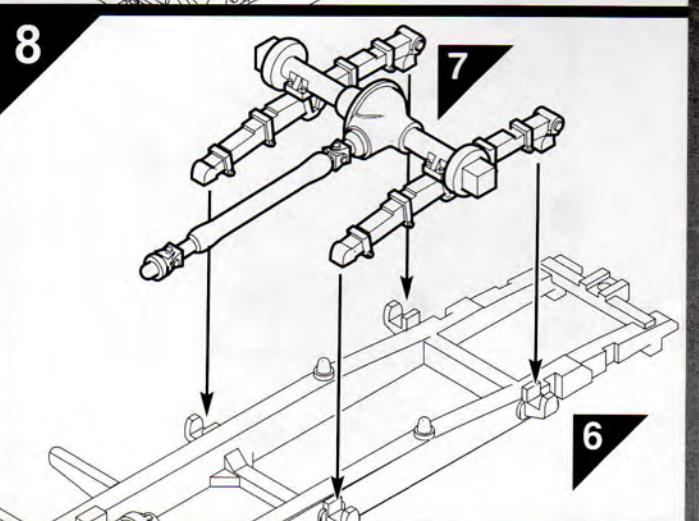
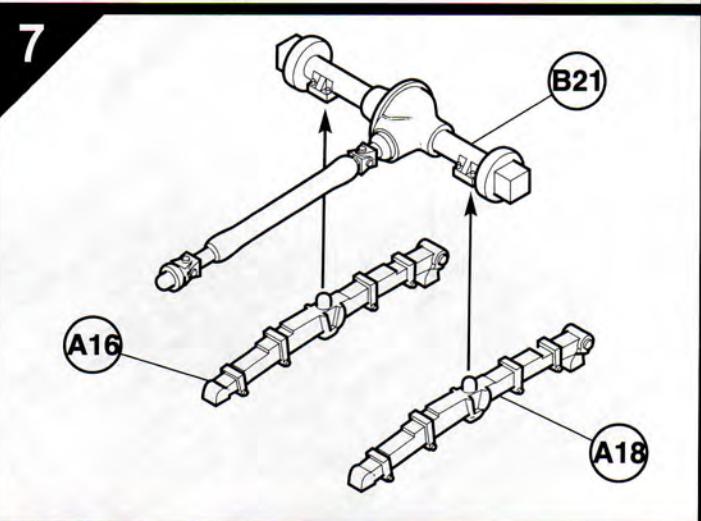
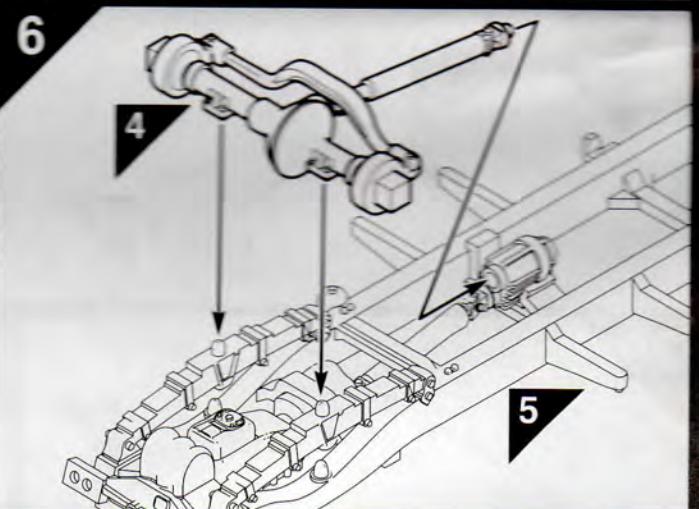
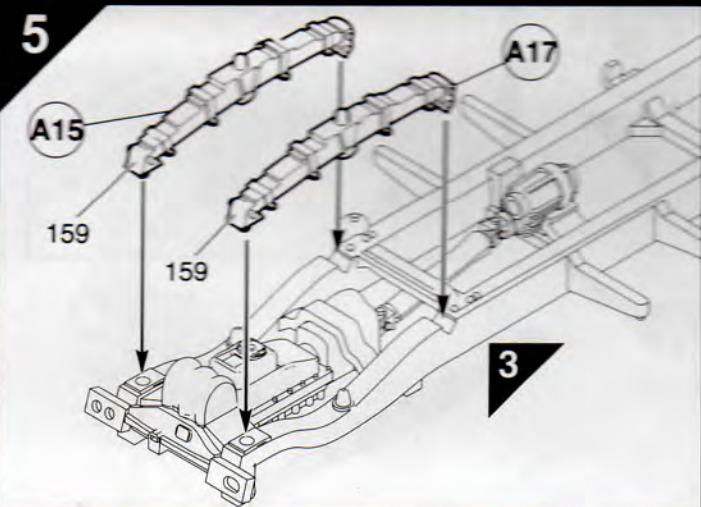
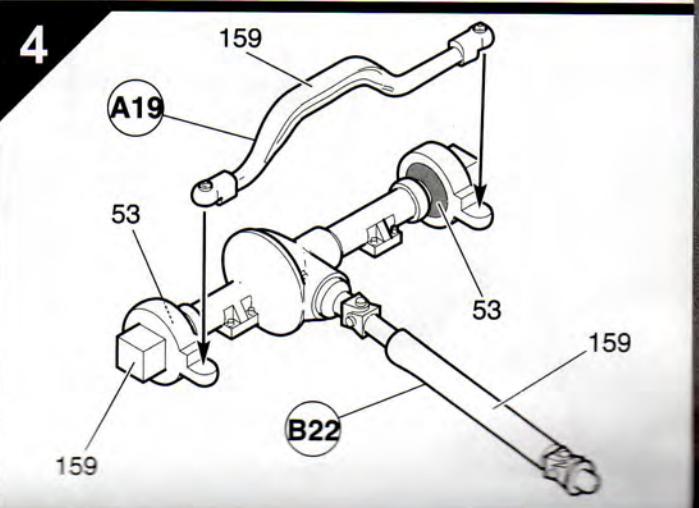
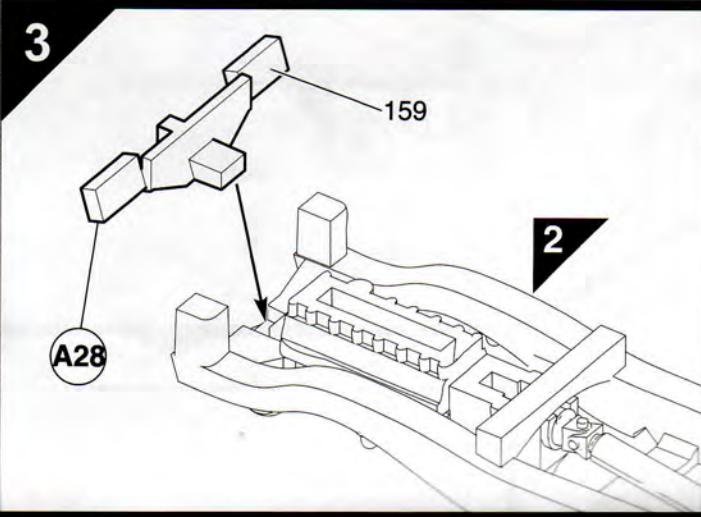
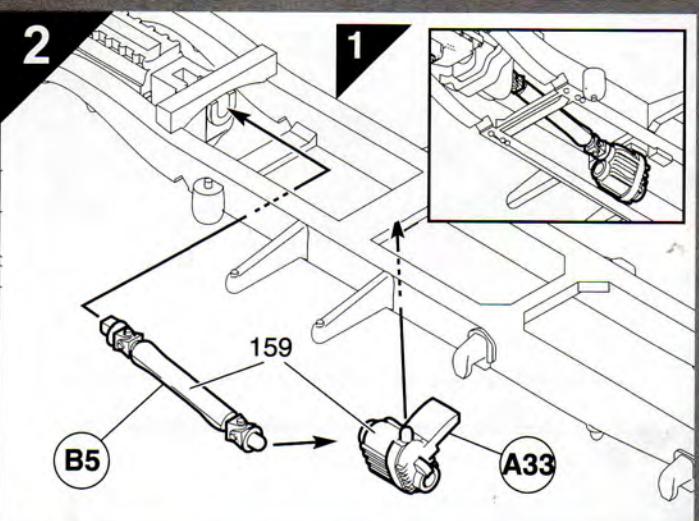
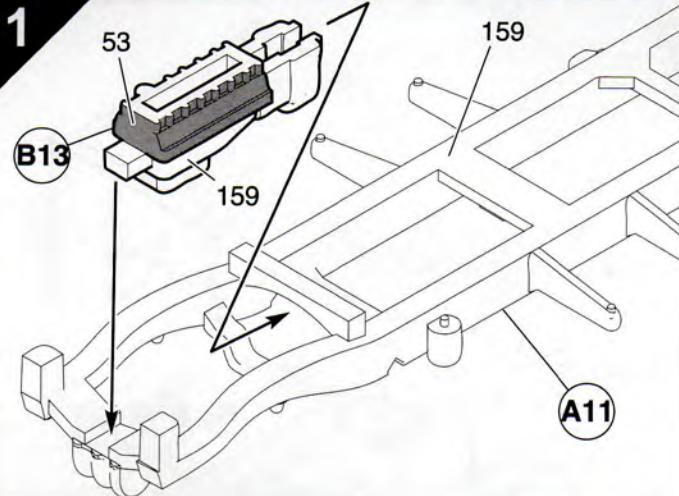
30

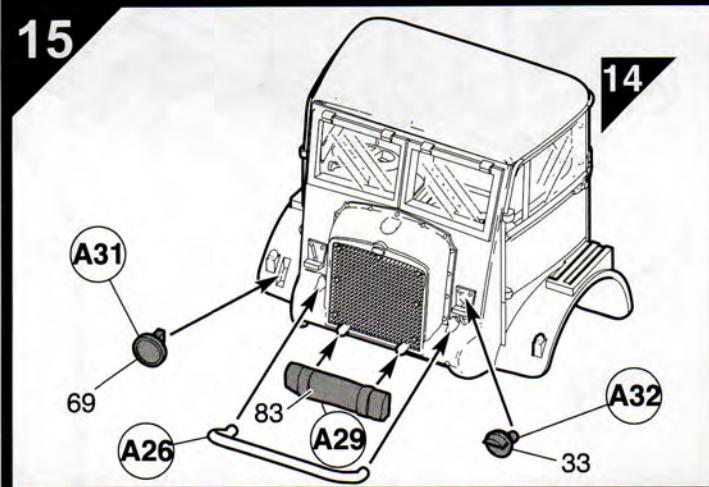
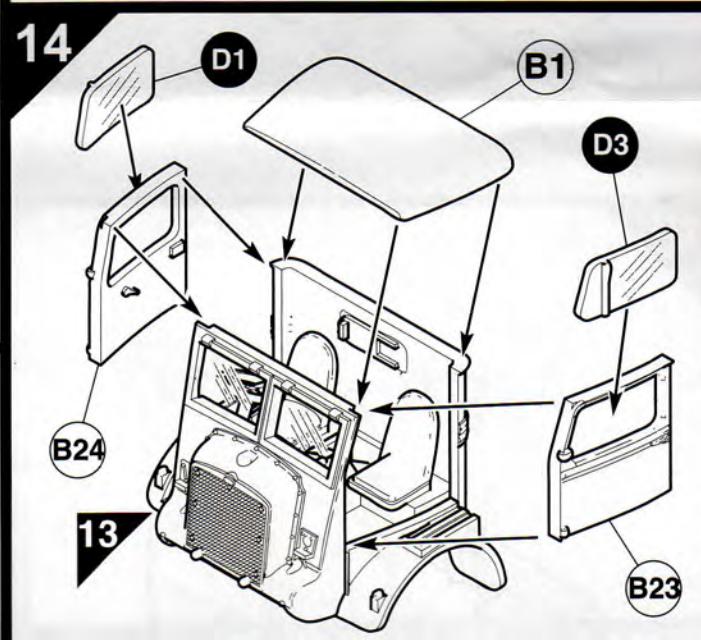
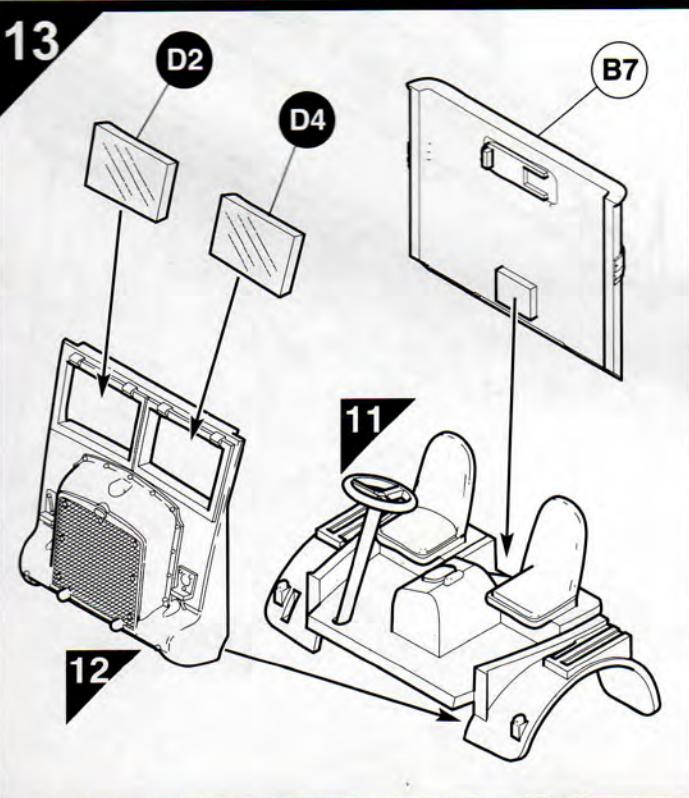
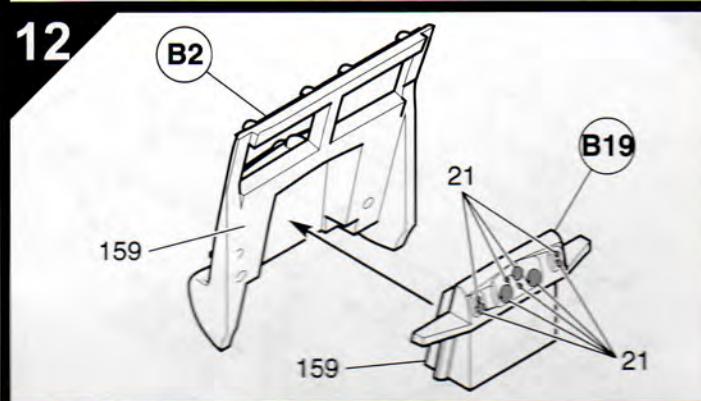
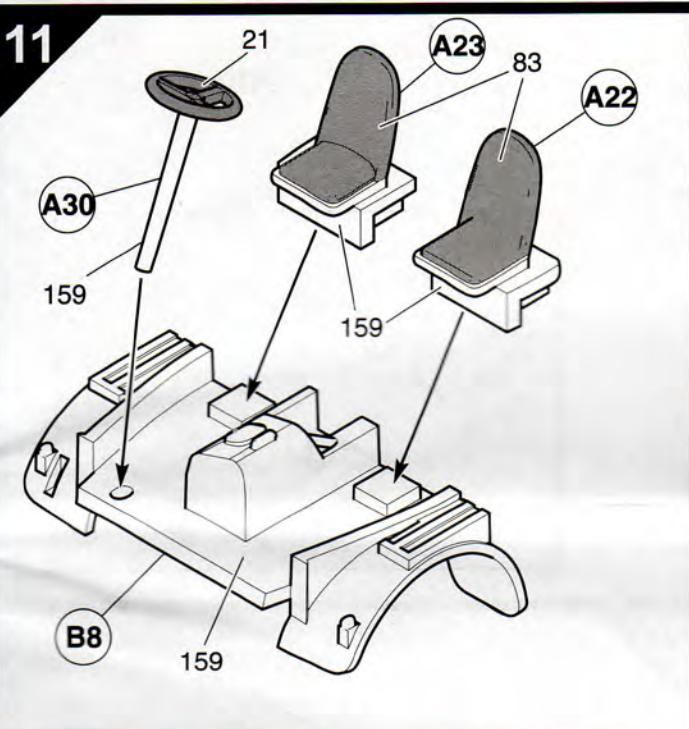
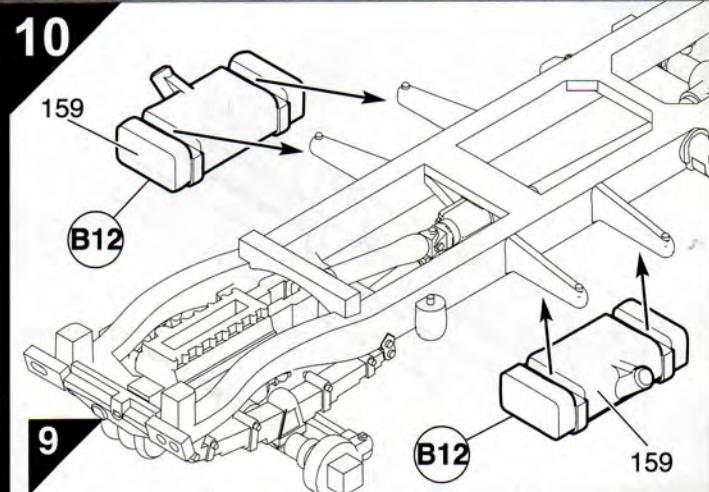
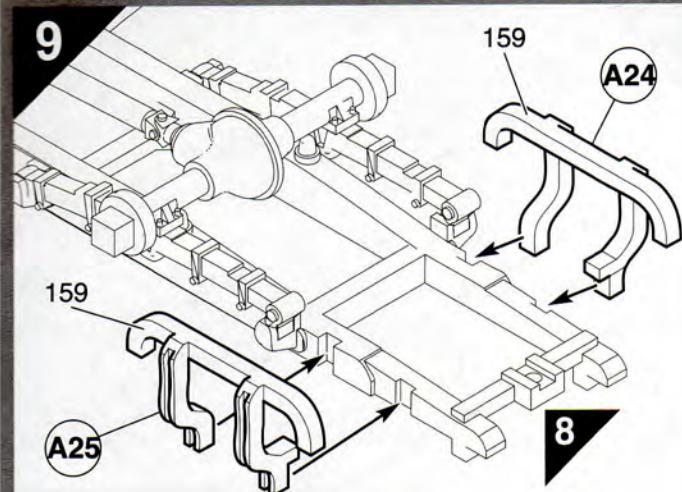


70

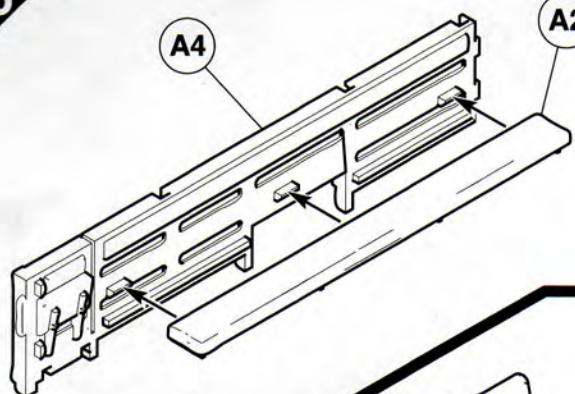
C12

Bedford QLT

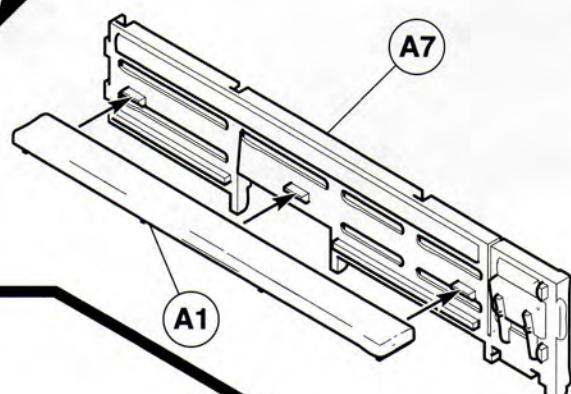




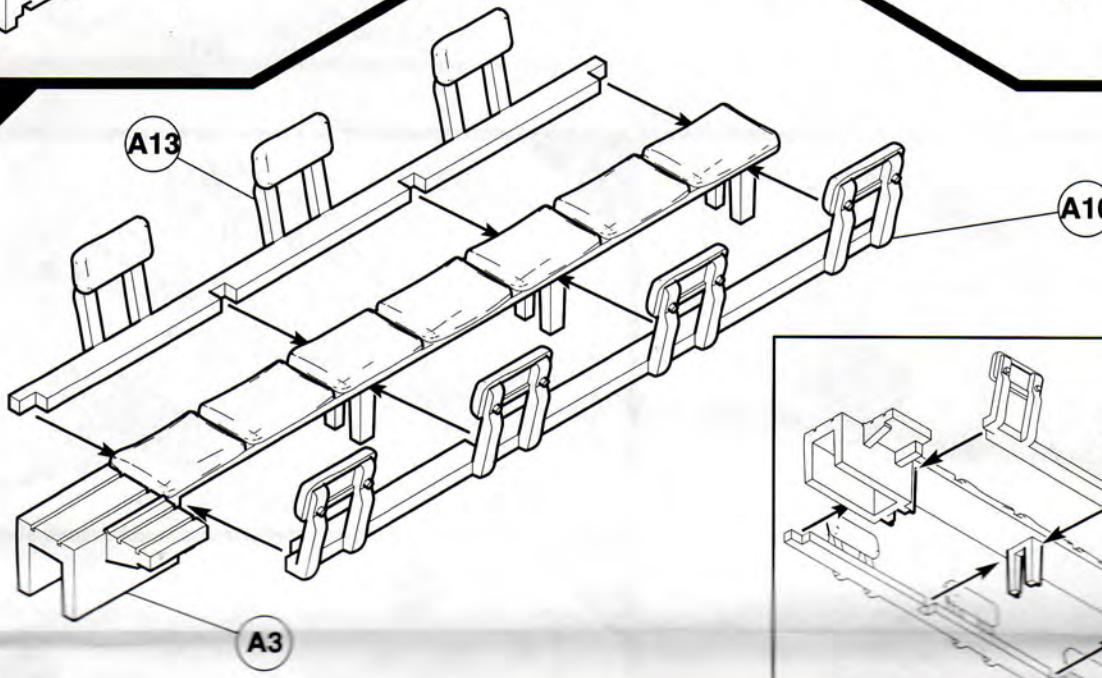
16



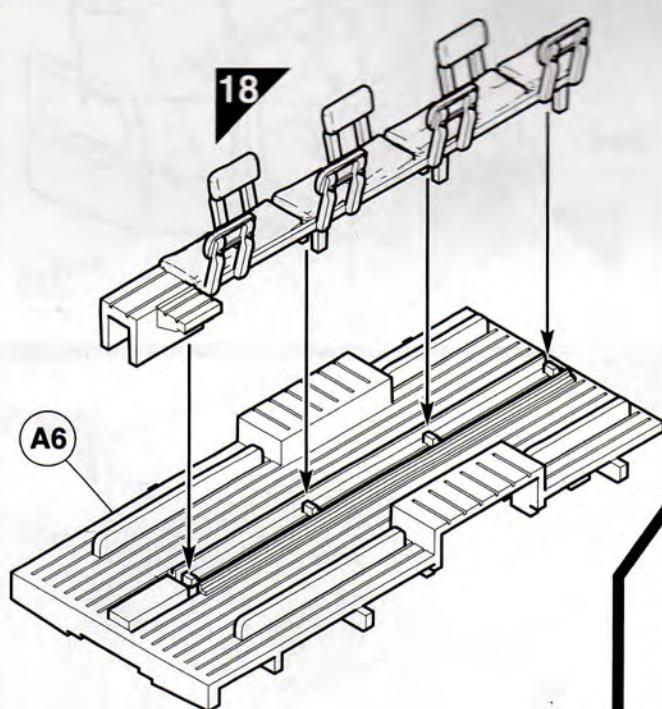
17



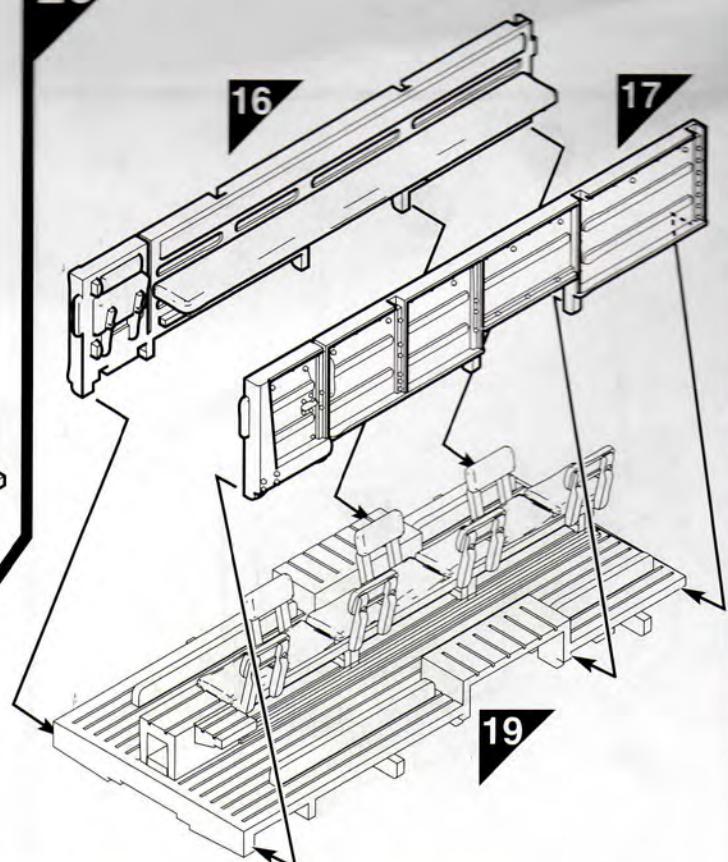
18



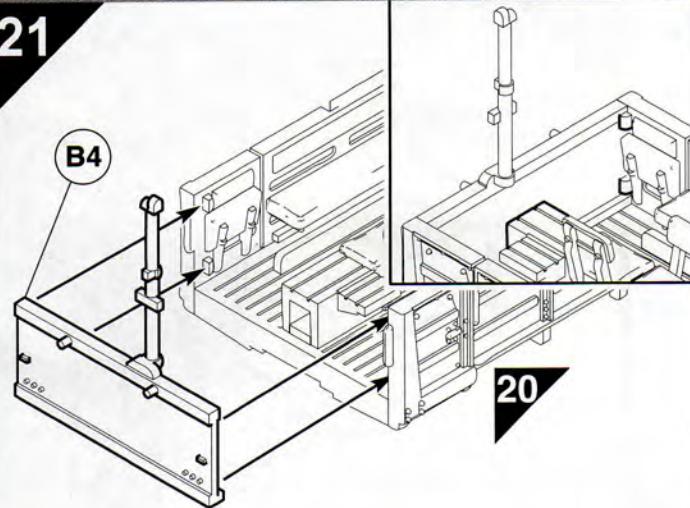
19



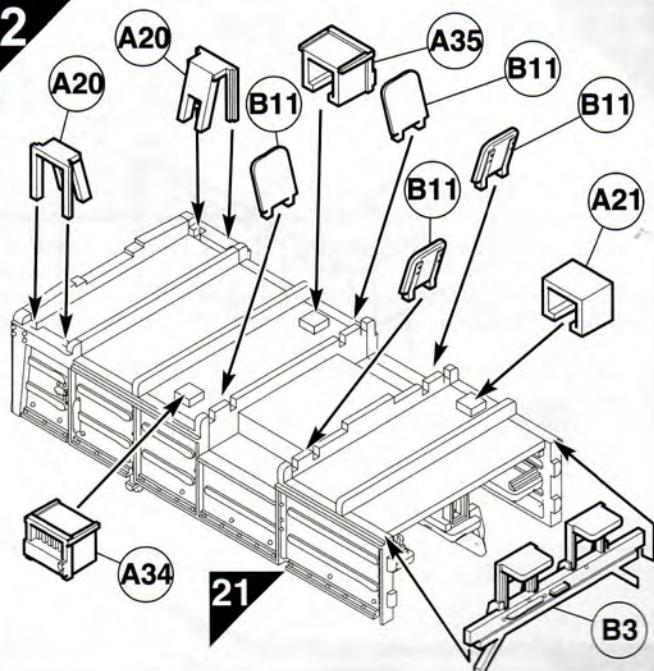
20



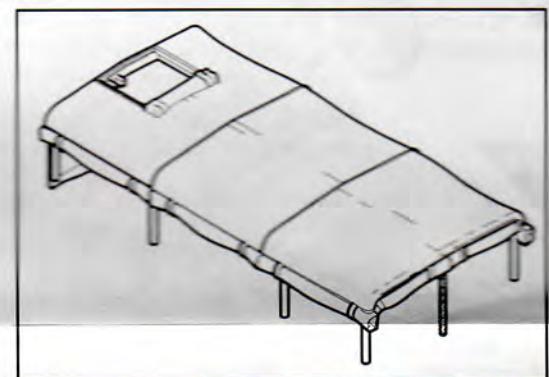
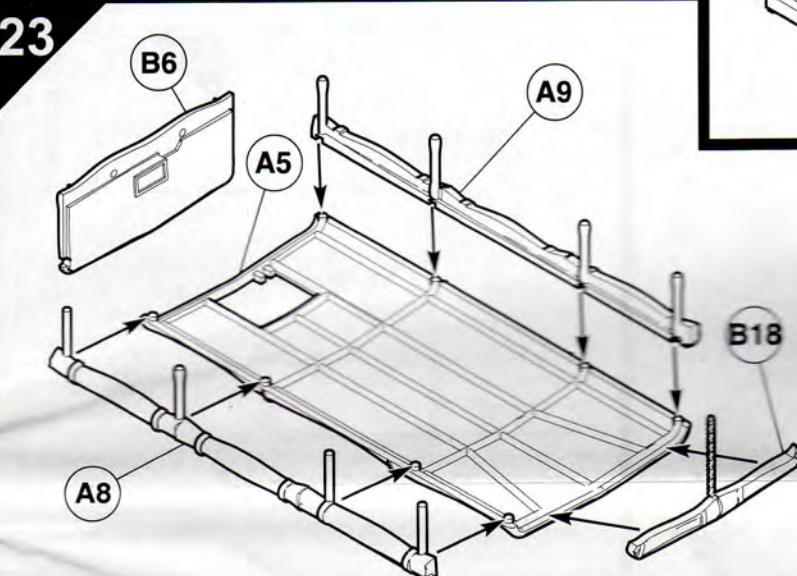
21



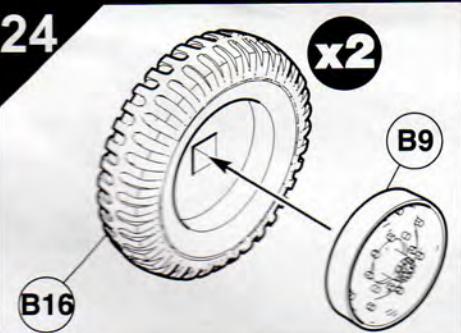
22



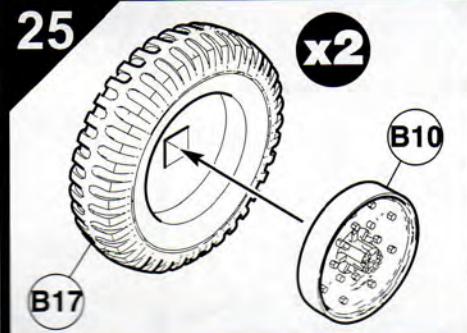
23



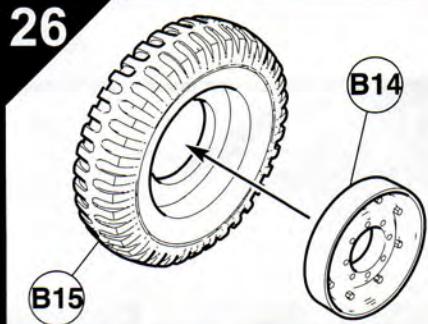
24



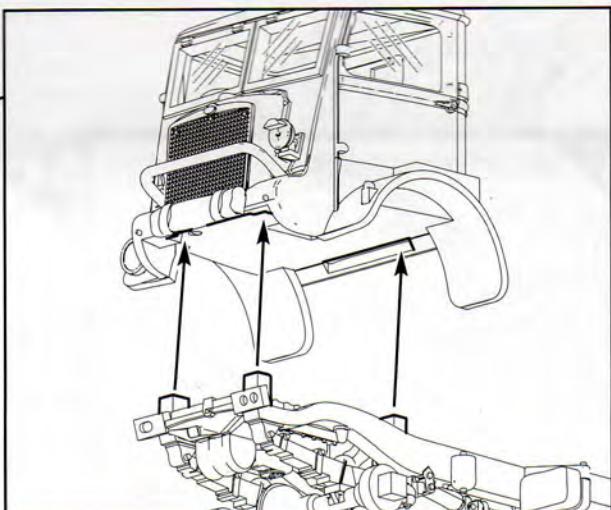
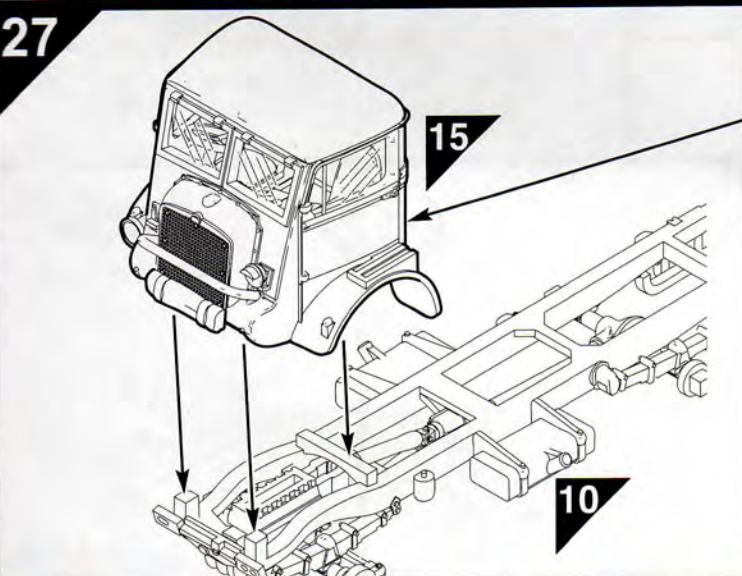
25



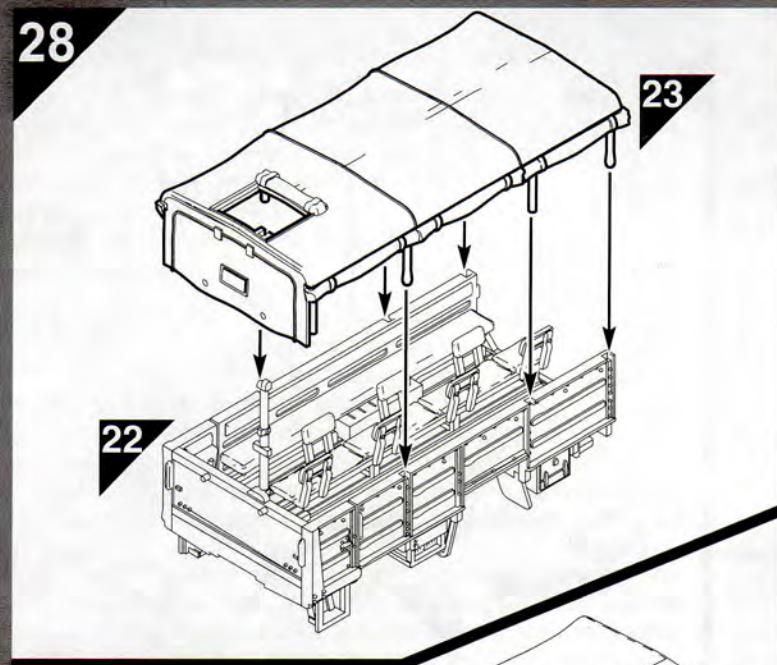
26



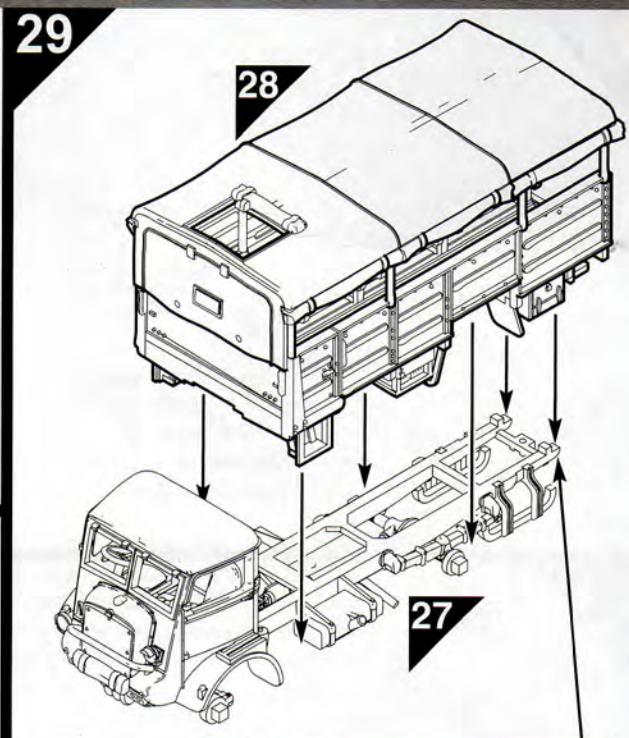
27



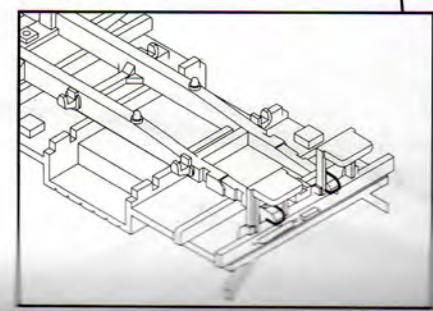
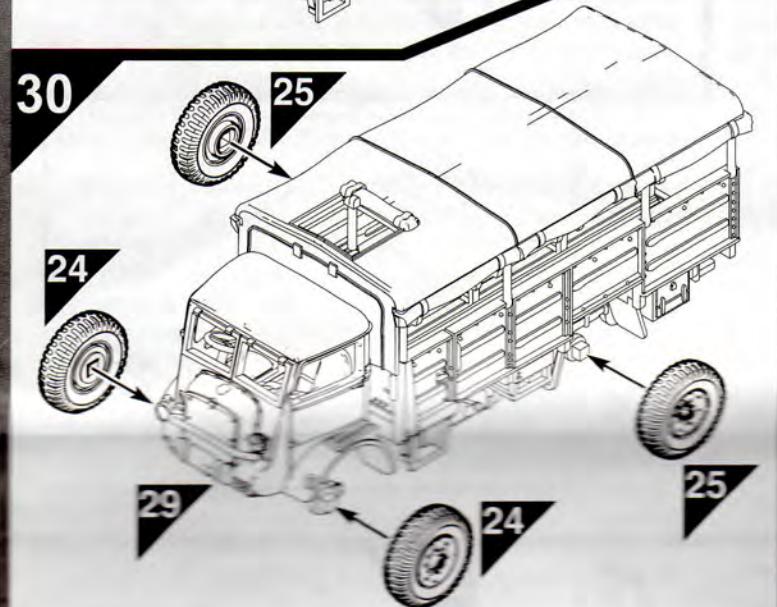
28



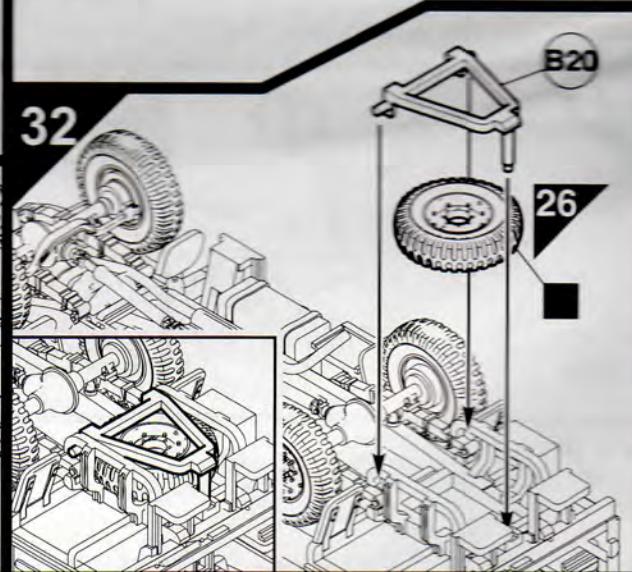
29



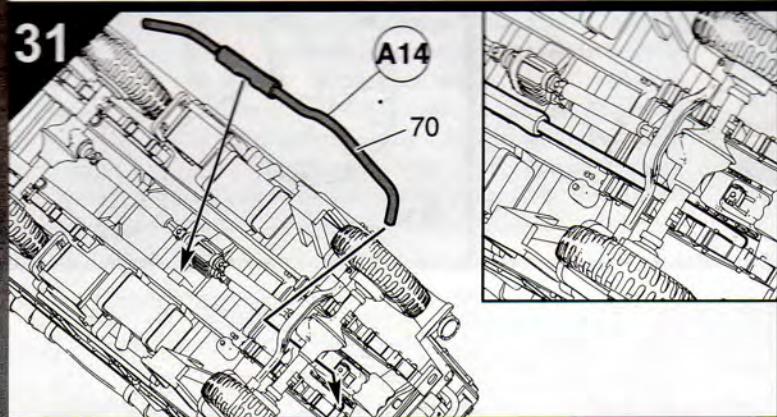
30



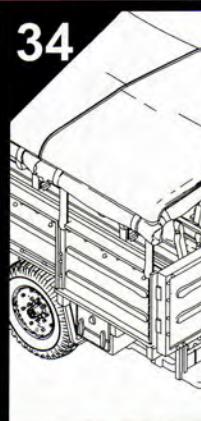
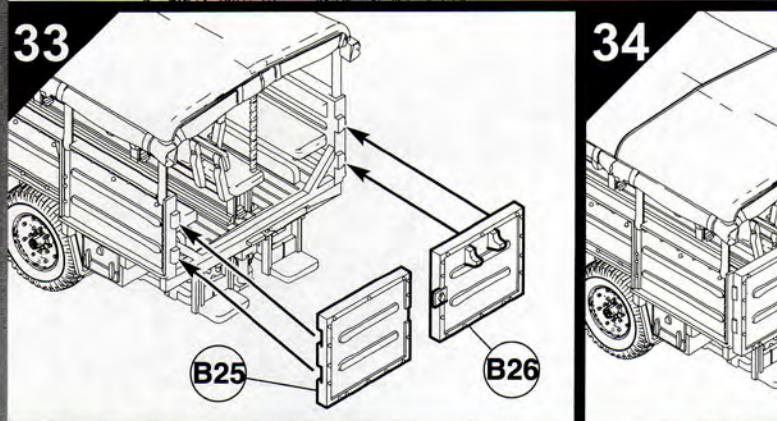
32



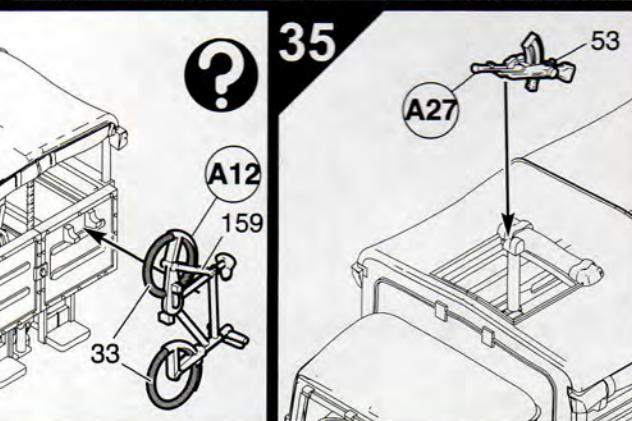
31



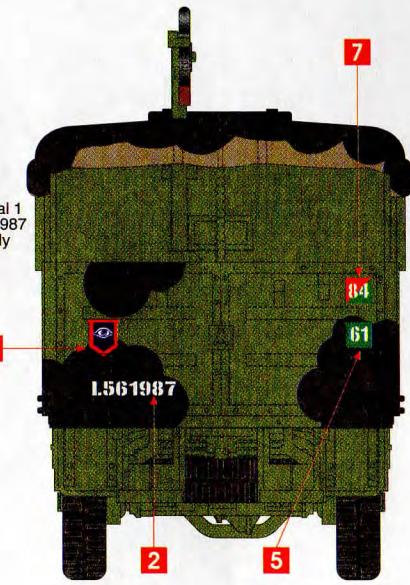
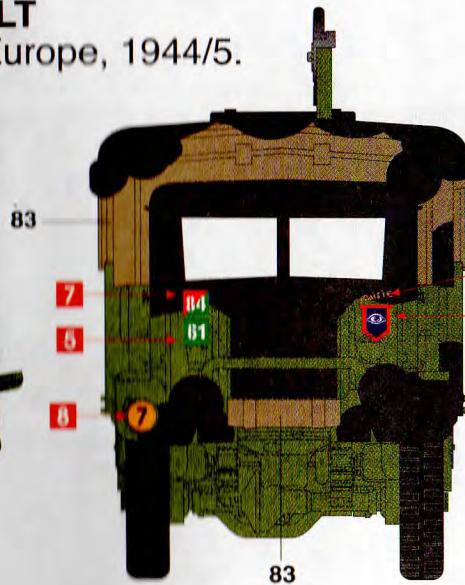
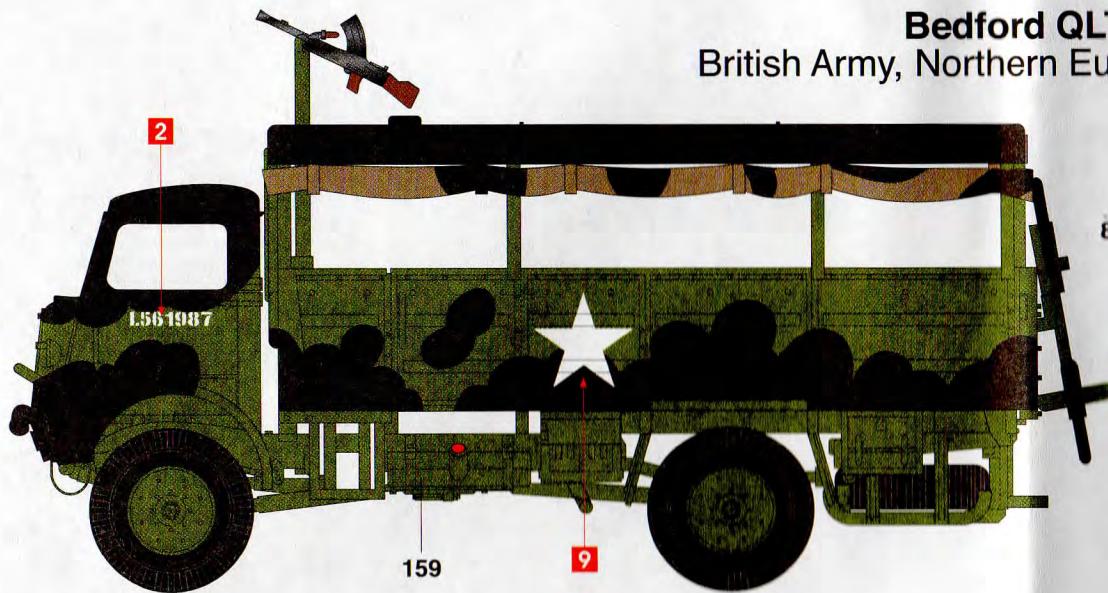
33



35



Bedford QLT
British Army, Northern Europe, 1944/5.



Infantry Battalion

61

Field Unit

62

Infantry Brigade Workshops

49

Divisional Troops Company, R.A.S.C

88

Guards Armoured Division



11th Armoured Division



3rd Infantry Division

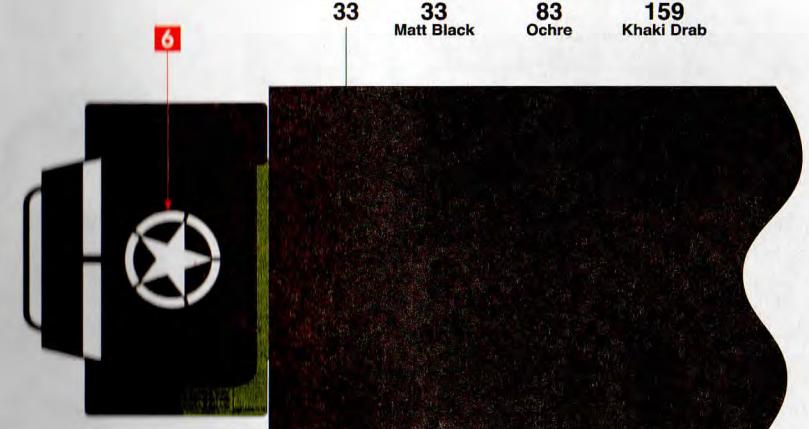
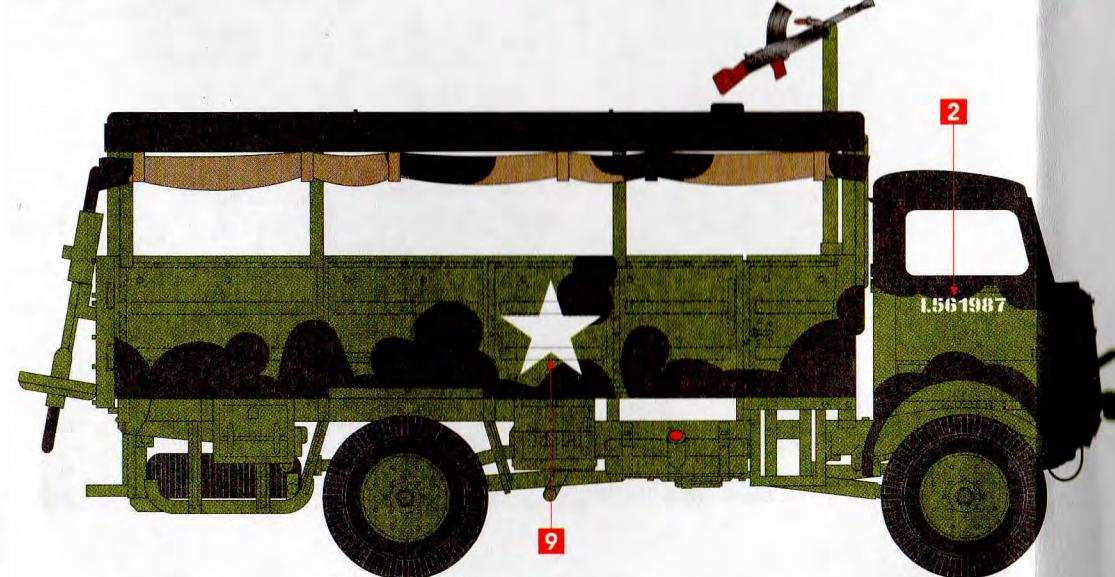


51st Highland Division



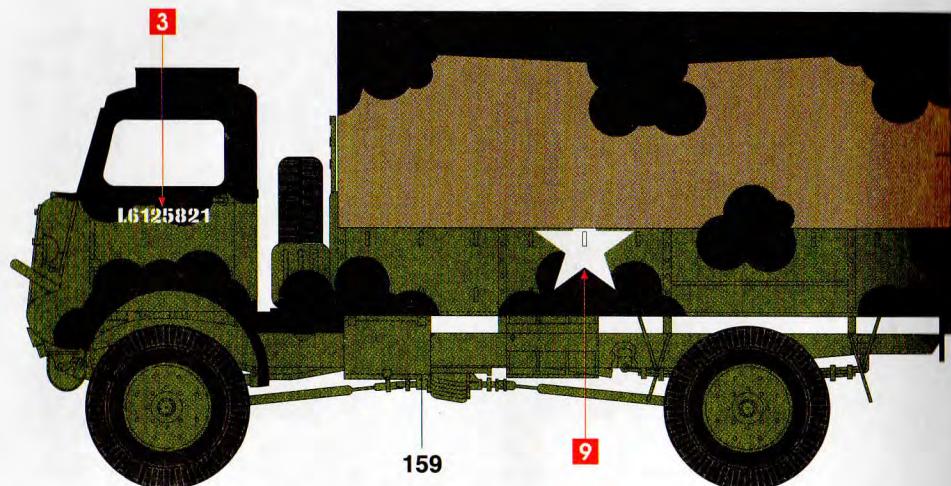
Bridge Weight Indicator

7



Bedford QLD

British Army, Northern Europe, 1944/5.



Field Unit

49

Infantry Brigade Workshops

88

Divisional Troops Company, R.A.S.C

84

Guards Armoured Division



11th Armoured Division



3rd Infantry Division



51st Highland Division



Bridge Weight Indicator

7 **9****33**